

FERNANDO CARTIER SANTALICES

Address: Doctor Esquerdo 171, 5º A, Madrid, Spain
Phone number: +34 647 919 447
E-mail: fcsantalices@hotmail.com
Birth date: May 11, 1974
Nationality: Spanish

Education

1993 -1996 International Relations and Diplomacy at the Schiller International University in Madrid.

1990 Proficiency in English at Plato College in Montreal (Canada).

Working languages: English, Spanish, Portuguese

Professional Experience

1999-2018 Independent Translator. **English, Spanish and Portuguese.**
I have ample experience (over 20 million words in the last 19 years):

Some of the customers who have entrusted me their projects throughout the years, either directly or through a translation agency, are:

ABENGOA

acciona

ACS
ACTIVIDADES DE CONSTRUCCIÓN Y SERVICIOS

adif

AGM
abogados

Allianz

BEFESA

Carrefour

cobra

Colegio Oficial
de Psicólogos
de Madrid

EMASESA
metropolitana

eptisa

Famosa

FCC
FOMENTO DE
CONSTRUCCIONES Y
CONTRATAS, S.A.

ISOLUX CORSÁN

Lilly

MARINA D'OR

Mc
Graw
Hill

OBRAS
SUBTERRANEAS

Secretaría General de
Instituciones Penitenciarias

Quatripole

RAFAEL DE LA-HOZ
ARQUITECTOS

REPSOL

CS



Some of the work I have done includes:

Board of Directors minutes, Articles of Association, Commercial Registry Documentation, Financial statements, Marketing documents, Programming books, different web sites, specific exercises for online gymnasiums, Technical reports

- | | |
|-------------|---|
| 1997 - 1999 | Manager of the Computer Division at Total Quality Systems in Madrid <ul style="list-style-type: none">• Spanish, Portuguese and English translations for businesses• Computer systems professor• Interactive courses. |
| 1997-1999 | Computer classes for the unemployed. Office, Windows, hardware classes for trouble shooting and computer assembly/disassembly. |
| 1993 -1997 | Computer systems professor for private businesses. |
| 1993 - 1997 | Spanish, Portuguese and English translations for businesses. |
| 1993 - 1995 | Professor of Administrative Procedures |

Computer Systems Training

- | | |
|-------------------------------|--|
| CAT Tools: | Trados, MemoQ |
| Operating Systems: | Windows Vista, XP, 7, 8, 10 |
| Word processors: | Word for windows all versions. |
| Spreadsheets: | Excel all versions |
| Internet: | Explorer, Opera, Chrome, Firefox. |
| Other computer systems tools. | Trouble shooting and hardware assembly for desktops and laptops. |

Other languages

- | | |
|---------|---------|
| Medium: | French |
| Basic: | Italian |